



# 中日关系史

(894—1170)

The history of Sino-Japanese Relations

郝祥满 著

长江出版社  
湖北人民出版社



# 中日关系史

(894—1170)

The history of Sino-Japanese Relations

郝祥满 著

长江出版传媒  
湖北人民出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

中日关系史(894-1170)/郝祥满著.

武汉:湖北人民出版社,2015.12

ISBN 978-7-216-08799-5

I. 中… II. 郝… III. 中日关系—国际关系史—894~1170 IV. D829.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 305248 号

责任部门:重点图书分社

责任编辑:熊昕绘

责任校对:范承勇

责任印制:王铁兵

---

出版发行:湖北人民出版社

印刷:中印南方印刷有限公司

开本:787 毫米×1092 毫米 1/32

字数:466 千字

版次:2016 年 3 月第 1 版

书号:ISBN 978-7-216-08799-5

地址:武汉市雄楚大道 268 号

邮编:430070

印张:26.75

插页:3

印次:2016 年 3 月第 1 次印刷

定价:68.00 元

---

本社网址:<http://www.hbpp.com.cn>

本社旗舰店:<http://hbrcmcbs.tmall.com>

读者服务部电话:027-87679656

投诉举报电话:027-87679757

(图书如出现印装质量问题,由本社负责调换)

## 凡 例

1. 为了便于阅读,特别是非专业读者的阅读、理解,本书引用的日文著作、页下注释中所涉及的日文著作,其书名等均翻译成现代汉语,并采用通用的简体字。专业读者必要时可以在“附录二”中查找、比对相应的日文原文。

2. 本书行文及页下注释中所涉及的引用著作的册卷数,同一书名的、单本的,卷数用中文数字一、二、三……其在丛书和类书中的册卷序数,则用阿拉伯数字。

3. 本书中的日本人名、地名等专有名词,尽量使用常用的简体翻译。日文简体字在汉字输入法中能键入的,同音同义的,凡中国读者能理解的,也予以保留,如“富山房”的“富”。本书中的许多概念是本书行文和特定语境需要的,如中国“大陆”一词是和日本“列岛”相对的概念。

4. 引文中的日本异体汉字、字符等,如日文简体“仏”字,改为简化字“佛”;字符“々”,如“云々”之“々”,均改为汉字“云云”,其他类推。字符“△”,意为“某”,因汉语中也有,未改。

5. 日文中常用的俗字、同音字改为中文习惯采用的简体字,如“恠”改为“怪”;“比叡山”之“叡”改为中文简体的“睿”。引用原文中部分不影响理解的字(如決——决,弊——敝),也尽量保持原貌,不改为通用的简体字。凡本书作者无法判定的俗字和繁体字,照样抄写。

6. 本书有关人名的汉字选用,在不同文献出现差异的情况下,本书行文中遵循主流习惯选用,引文中则是尊重原文不改。例如中国禅宗的祖师达摩,本书行文中采用通用的“达摩”,引文中出现“达磨”,是因为原文如此,其他人名以此类推。

7. 在不同的日文文献中,“太宰府”“大宰府”均有出现,本书中统一用较为流行的“大宰府”,若日文原文为汉文,则引用时保持原貌。其他专有名词类推,如“砂金”与“沙金”。

8. 引文中补充解释的用“( )”标出,适当的时候标注“——作者注”字样;中日古籍原文中存在的注释、割注也改为在“( )”内注释,必要时注明

“——原注”字样。原文可能是错别字的，则在“[ ]”中标注“?”存疑（即[\*?]的形式），或直接在“[ ]”内写出作者认为正确的字。

# 目 录

凡 例 /1

绪 言 /1

关于本书的选题 /1

本书以 894 年和 1170 年“断代”的理由 /2

本书要回答并检证的问题 /4

本书结构 /6

第一章 唐末宋初“华夷秩序”的建构与日本的反应 /8

第一节 日本为脱离“朝贡体系”而停止“遣唐使” /8

894 年前的中日朝贡册封关系 /8

唐温州刺史朱褒的信使促使日本于 894 年派遣遣唐使 /10

以“大唐凋弊”的消息而终止第 20 次“遣唐使”的派遣 /13

贵族文化也是第 20 次“遣唐使”派遣终止的原因 /14

第二节 五代吴越政权的一厢情愿与日本朝野的应付 /16

日本从 894 年开始走向“闭关锁国”和社会转型 /16

平安王朝冷眼旁观吴越王册封岛夷之举 /17

政冷经热的日本朝廷与魅力十足的“唐物” /19

平安朝廷遣使来华宣扬日本文化 /21

第三节 北宋统一及其对外政策与日本的回应 /23

宋朝重建“华夷秩序”与对日本的期望 /23

日本朝廷的危机意识和大宋阴谋论 /25

日本在“华夷秩序”中的暧昧定位 /26

第二章 北宋文化复兴冲击日本“国风”文化 /28

第一节 北宋文化战略对周边国家民族的影响 /28

“远人不服，修文德以来之” /28

北宋复兴佛教文化对东亚的影响	/29
<b>第二节 平安时代日本人的“本朝意识”影响了中日关系</b>	/32
日本“本朝意识”下的文化竞争意识	/32
小“中华”意识成为日本文化输入的障碍	/34
日本对渤海国的炫耀和对宋“国风文化”的宣扬	/36
<b>第三节 高调的平安语境对宋日佛法交流的影响</b>	/40
求法的需求与文化自尊的冲突	/40
佛法论争的影响与入宋求法的要求	/44
<b>第四节 中日贸易维系了两国间的文化交流和信息传递</b>	/47
宋朝海外交通与文化信息的传播	/47
宋商为日僧来宋提供的信息与帮助	/48
宋日贸易推动两国宗教文化交流	/50
<b>第三章 中日贸易政策的碰撞与经济生活的磨合</b>	/53
<b>第一节 中日贸易传递的繁荣及其原因</b>	/53
中日贸易的繁荣在于日本的“唐物”崇拜	/53
宋日贸易繁荣离不开宋朝开放性的海外贸易政策	/56
中日贸易航线的成熟乃因宋代造船航海技术的发达	/59
<b>第二节 中日口岸贸易及两国对进出口岸的监管</b>	/61
宋朝管理海外贸易的公凭制度	/61
平安朝廷对赴日宋商进出口岸的监管机制	/68
宋日两国对宋商进出口岸的协同管理	/73
宋商应对日本大宰府和朝廷监管的策略	/77
<b>第三节 宋商旅日侨民集团的形成</b>	/81
宋商走私贸易活动范围的扩大	/81
宋商滞留日本的原因和规模	/82
宋代的中日混血儿	/84
<b>第四节 宋日贸易对日本社会经济的影响</b>	/86
宋日贸易纠纷及其社会根源	/86
宋日“走私”贸易对日本社会经济的影响	/88
宋日走私贸易方便了日僧偷渡来宋	/90
<b>第四章 借“修行”之名来宋“求法”的日僧</b>	/93
<b>第一节 莹然来宋求法巡礼前的日本语境</b>	/93
成为平安修学僧的莹然誓愿	/93

平安诸宗的论争鞭策裔然入宋	/97
裔然高调宣言入宋“巡礼”之因	/100
第二节 裴然到宋朝求法巡礼的经过与结果	/104
宋朝的高僧崇拜与裴然的寻根拜祖	/104
为什么裴然没有去中印度“巡礼”	/107
裴然为开山立宗而返回日本	/108
裴然对佛法东传的贡献及其求法僧的资格	/112
第三节 嘉因入宋的经过及大宋佛宝的归宿	/113
裴然派遣弟子嘉因的入宋求法	/113
弟子建立嵯峨小“五台山清凉寺”的努力	/116
第五章 有心游宋而未成行的日本高僧群体	/117
第一节 从元果等临阵逃脱看日僧求法心境与社会语境	/117
有心来宋的日僧为何临阵逃脱	/117
宣言入宋的元果公开承认“有惮稽留”	/118
第二节 庆滋保胤等有心入宋却只临渊羡鱼	/121
平安日本的方便法门与庆滋保胤的净土结社	/121
文坛领袖庆滋保胤“已契西方共往生”	/123
第三节 源信以送书求评议代替入宋求法	/126
源信的特意送书与宋人的偶然回信	/126
《往生要集》受中国僧俗崇拜的实质	/131
源信委托寂照送二十七问到宋朝求答释的经过	/135
第六章 游宋不归的日僧及其不归之因	/137
第一节 寂照西游宋朝的经过及其影响	/137
日僧寂照的西游宋朝	/137
寂照入宋不归与取经求法的失败	/139
第二节 偷渡来宋的成寻及其在宋求法巡礼活动	/143
日本朝廷的锁国政策迫使成寻偷渡入宋	/143
成寻师徒偷渡来宋的准备与经过	/146
成寻偷渡出国却为国求法	/148
成寻因为北求雨修法之功而留在宋朝	/149
第三节 戒觉偷渡来宋巡礼并留宋不归的经过	/151
戒觉师徒偷渡来宋并寄送日本的佛宝	/151
戒觉等与宋朝官员的诗歌唱和其乐融融	/154

第四节 来华日本僧人的求法巡礼日记 /156
裔然及其日记对成寻来宋求法巡礼的影响 /156
成寻来宋求法巡礼日记《参天台五台山记》 /158
第七章 中国山岳崇拜和文化圣迹对日本的影响 /160
第一节 日本的山岳信仰与视为圣地的中国灵山 /160
天台山成为日本僧人来宋巡礼首选的原因 /160
逃离日本：“厌离秽土，欣求净土” /161
以天台山、五台山二山巡礼为圆满功德 /163
第二节 宋朝天台山信仰对日本的影响 /165
亲身巡礼天台山的日僧 /165
布施供养与天台山结缘的日本信徒 /167
第三节 中国五台山文殊信仰对日本的影响 /169
日僧西游五台山所获得的灵感 /169
委托来宋日僧献物供养五台山的日本人 /172
第四节 心系中国密教圣迹的日本平安僧众 /174
日本密教的祖庭长安青龙寺 /174
向北宋朝廷申请巡礼长安青龙寺的日本高僧 /176
第八章 北宋净土信仰潜移默化日本净土宗 /179
第一节 日本接受净土信仰的社会背景 /179
信仰中的庄严净土与现实日本的社会烦恼 /179
延寿禅师与五代北宋初的浙东净土信仰 /182
宋朝净土法会、结社等对于日本的熏染 /183
第二节 中国净土宗典籍对日本天台宗净土信仰的影响 /185
源信《往生要集》乃中国净土论著作的摘要 /185
《往生西方净土瑞应传》等对日本的影响 /191
现实世界的烦恼与一般民众往生净土的追求 /193
第三节 北宋净土宗对日本南都净土信仰的影响 /195
文殊净土的输入与日本的“大五台山清凉寺” /195
基于释尊回归的理念拜求释迦牟尼佛栴檀瑞像 /197
宋朝弥勒净土信仰对日本的影响 /199
第九章 宋日天台宗教义的讨论与交流 /201
第一节 北宋与日本天台宗高僧的典籍交流 /201

宋天台宗山外派给予日本天台宗的自信	/201
日僧入宋上天台山寻根并求天台宗典籍	/203
第二节 宋初中日天台宗教义的论争及其评价	/204
源清送书信与日本天台宗山门的原因和目的	/204
源清送书激发日本天台宗山、寺二门的联合“破文”	/209
第三节 宋初中日天台宗高僧之间的设问与答释	/215
源信送“二十七问”求知礼答释的原因	/215
源信求决的后续与知礼在日本的影响	/220
 第十章 宋日之间密宗和禅宗等的交流	/224
第一节 日僧在北宋寻求密教的希望与失望	/224
宋代佛教排斥旁门左道令日本高僧失望	/224
成寻等在宋朝施展密法的目的和动机	/226
第二节 日僧巡礼北宋请求密法与仪轨	/229
日僧西游北宋寻求密法经典的动力	/229
裔然在宋朝所求文殊密法	/230
裔然在宋朝所求密宗仪轨	/231
第三节 北宋时期中国禅宗对日本的影响	/233
北宋以前禅宗在日本的遭遇	/233
裔然宣扬禅宗及其失败	/236
成寻弟子带回日本禅宗典籍	/237
北宋时期禅宗不可能在日本立宗	/241
北宋律宗等其他诸宗对日本的影响	/244
 第十一章 中日书籍交流及其主流	/247
第一节 日僧借送书到宋取经	/247
日本向唐宋求书的历史	/247
日僧借中国恢复典藏之机炫耀日本文化	/249
第二节 北宋雕版书籍及印刷技术对日本的影响	/253
宋版《大藏经》输入日本时的影响	/253
日本私家藏书之风及对汉文图书的搜购	/257
宋朝雕版印刷技术对日本的影响	/260
第三节 中国典籍东传是宋日书籍交流的主流	/262
中国投桃报李回赠日本大量典籍	/262
五代北宋时期中日典籍交流的主流	/263

第四节 北宋文物东渡日本的意义 /264
大宋朝廷对来宋日僧的赏赐 /264
大宋民间对来宋日僧的施舍 /265
第十二章 宋朝艺术风格对日本的浸润 /268
第一节 北宋雕塑艺术等对日本的影响 /268
藤原道长时代的日本造像和观相修行高潮 /268
宋初的观像修行与日僧的西游观像 /270
栴檀瑞像摹刻东传日本并流传的结果 /272
第二节 北宋绘画艺术对日本的影响 /276
裔然以“四曼相大”而引进密教曼陀罗 /276
因日僧西游而东传的宋朝罗汉画、罗汉信仰 /280
第三节 北宋建筑艺术对日本的影响 /284
来宋日僧对宋朝造塔法的研究及输入日本的塔样 /284
日僧西游礼拜佛舍利及宋朝舍利信仰的东传 /287
日僧巡礼宋朝塔寺内外的记录及其对日本的影响 /290
第十三章 北宋文学与相关文化对日本僧俗的影响 /293
第一节 宋朝新文风对日本求法巡礼僧的影响 /293
大众化:从日僧的著作看宋朝文风的影响 /293
来宋日僧与宋人的诗歌酬答 /295
宋禅宗语录等文体对日僧的影响 /298
第二节 宋朝禅宗新学风对日本求法巡礼僧的影响 /299
死背“教条”的日本学风受到冲击 /299
日本僧人的传教方式也受到冲击 /300
第三节 西游日僧所体验的宋朝茶道文化 /302
成寻在宋朝所接触的茶道文化 /302
成寻师徒向日本介绍的宋朝茶道 /305
第十四章 以民促官:西游日僧联系宋日朝廷 /308
第一节 北宋帝国与平安王朝的“国书”往来 /308
宋朝送达日本的招抚“国书” /308
日本通过僧人答复“国书”并“贡献” /312
宋日彼此的自尊阻碍两国关系的进展 /315
中日之间伪造的“国书”和冒充的使节 /317

第二节 宋日两朝廷对来宋日僧管理的政治意义 /318
从来宋日僧的地位和职位来看其政治性 /318
日僧和宋君之间的觐见和册封礼仪 /320
宋朝护送日僧文化巡礼的意义 /324
日本佛寺在平安祭政体制中的地位 /326
第三节 日僧来宋沟通了平安贵族与宋朝的文化联系 /328
日本平安贵族输入佛法的目的 /328
从来宋日僧的后援者看平安政治 /331
第十五章 中日人员往来推动信息交流 /337
第一节 日僧来宋宣扬日本“天皇制”等政体 /337
从遣隋使到来宋日僧的“神代”宣扬 /337
对日本“万世一系”的贵族政治的宣扬 /340
第二节 日僧来宋促进了宋人对日本的了解 /343
对日本天皇“姓什名谁”的确认与遗忘 /343
对日本地理与行政区划认识的提高 /345
对日本经济、物产、风俗等的新认识 /348
来宋日僧的自大言论混淆了宋人的日本观 /350
成寻向宋人宣扬日本的动机 /352
第三节 中日名物交流传递文化信息 /353
日僧携带入宋的物品及其对贡品的自信 /353
宋商礼品和商品传达的文化信息 /356
宋商携入日本的动物 /358
身怀绝技的入日宋商群体 /360
第四节 从宋人对日货的赞赏看日本制造工艺的进步 /362
欧阳修《日本刀歌》为日本刀在中国品牌定位 /362
日本的丝织品及其纺织技术 /365
日本纸在中国品牌定位 /367
第十六章 宋日贸易的繁荣与日本的社会转型 /370
第一节 日本装饰工艺的进步及其输出国货的自信 /370
中日贸易促进了日本国货的进步 /370
日本的装饰工艺：莳绘与螺钿 /371
作为佛具、器皿的日本铜器 /373

日本的折扇与扇绘	/375
第二节 宋日物流中的日本特产及其在中国的地位	/377
来自日本的细色货品：珍珠、砂金与水银等	/377
日本的各种念珠	/380
北宋火药与日本硫黄	/381
第三节 宋日贸易促使日本社会转型和海外开拓	/382
宋日贸易与日本庄园经济、商品经济的发展	/382
宋商与日本高丽之间的贸易	/384
日本商人集团的形成与两宋之际的中日走私贸易	/385
第四节 日本武装商人集团与王朝体制的崩溃	/388
中央和地方对宋贸易控制权的争夺	/388
平氏政权的崛起及其拓展日宋关系的努力	/390
1170年日本法皇接见宋商事件及其意义	/393
余论：中日关系史研究的旧观念与新视角	/395
日本学者错误观点的思想根源	/395
正确评价及研究中日关系史的态度	/397
附录一：中日关系史大事对照年表	/401
附录二：征引、参考文献目录	/403
后记	/417

## 绪 言

### 关于本书的选题

中日关系史一直是世界历史研究的热门话题,本书以 894—1170 年的中日关系断代史作为研究题目,得自本人已经出版的两部著作的启发,一部是关于一个来宋求法日僧的专著《裔然与宋初的中日佛法交流》,另一部是本人出版的中日关系史通史著作《朝贡体系的建构与解构——另眼相看中日关系史》,主要是通史第七章“西游日僧与东拂宋风”的撰写,促使本人想大做文章,觉得这一时段的中日关系史大有文章可做。

觉得大有文章可做,是因为本人在撰写以上两部著作的过程中发现,国内对五代北宋时期中日关系的研究,因史料缺乏等原因或泛泛而不够深入、或精细而不够系统全面,一些精细的研究甚至显示出碎片化的倾向。《裔然与宋初的中日佛法交流》一书是以单个历史人物,即日本来宋求法僧人裔然为切入点进行的个案研究,虽话题局限于佛教,时间集中在宋初的几十年,但为防止片面化、碎片化,研究内容尽量囊括与裔然有关的所有历史人物,并追溯了有关事件的历史根源和影响,但仍然觉得意犹未尽,它还是难以把握一个相对独立的时代的历史特征。而专著《朝贡体系的建构与解构——另眼相看中日关系史》第七章“西游日僧与东拂宋风”虽然涉及面更广一些,时间更长一些,但因作为通史的一章,难以深入,失之浅薄。加之唐末、五代到南宋初的中日关系史,是两千年中日关系史中非常重要的一个阶段,也是一个相对特殊的时期,需要一部有一定篇幅的专著来论述它。

894—1170 年,相当于日本史家通称的“王朝时代”,亦即“摄关”时代和“院政”时期。由于中国史书相关记载的史料缺乏,特别是有关中日关系历史的资料缺乏,故这是一个充满未知的神秘的历史阶段,有必要进行系统的研究,不能因资料搜集整理之难而回避,故本人近十年来,特别是在完成博士学

位论文之后即着手这一课题的探索,研究对象从论证单个来宋日僧裔然转变为来宋日僧群体,研究内容也由点而面,即从佛教文化扩展到政治、经济、贸易、文学、艺术等多方面,研究的时间段则由以个案人物所处的时代为中心转变为一个相对独立的较长的时段。

本书把这个相对独立的时间段界定为 894—1170 年,即唐末到南宋初期。日本学者石田一良在他的《日本美术史》中,把 894 年至平家灭亡的 1185 年(寿永四年)称为“藤原时代”<sup>①</sup>,可视为本书断代的一个有力支持。

## 本书以 894 年和 1170 年“断代”的理由

本研究以 894—1170 年断代,主要是因为中日文化交流史和中日关系史的发展,不完全以日本或中国的政权、朝代更替而变化,而往往是随某一方的重大决策或彼此观念的改变而变化。本研究的断代,既不依据中国历史朝代的更替,也不依据日本政权的更迭,而是依据中日关系史、文化交流史自身发展的规律和特征。故本研究以北宋王朝所处的时代为中心,把与这一时期中日关系发展特征相似的年代也纳入其中,拓展到一个比北宋王朝更长的时段。

之所以要以 894 年为本书叙事的起点,是因为从中日关系史发展的角度来看,这是一个转折之年。这一年,进入“摄关时代”的日本朝廷突然任命了遣唐使,又在两月之内突然中止了该遣唐使的派遣,并从此闭关锁国,使中日关系进入一个新的非官方的阶段<sup>②</sup>(具体内容参见本书第一章)。

从日本文化史的角度来看,894 年也可以算作日本由“唐风文化”向“国风文化”转折的标志之年,平安贵族开始从中国的文化体系中创造出自己特有的感觉与思想<sup>③</sup>。从日本政治社会史的历程来看,大约在这一年前后,日本也正处于“公地公民制”(即班田制)瓦解,“律令制度”走向崩溃之时,此后皇室的外戚藤原氏专权、“摄关体制”逐渐强化,接着,“院政”架空了摄关政治,而最终又被武家体制所架空,这是一个从“王朝时代”向“封建时代”蜕变的复杂的过渡时期。日本史学界主流把自 1183 年(或 1170 年)以后到织田

① 参见〔日〕石田一良:《日本美术史》,杭州:浙江美术学院出版社 1989 年版,第 72 页。

② 参见〔日〕森克己:《续日宋贸易研究》(《森克己著作选集》第二卷),东京:国书刊行会 1975 年版,第 219~235 页第十三章“转换期十世纪的对外交涉”。

③ 参见〔日〕远山茂树、佐藤进一编:《日本史研究入门》,北京:三联书店 1959 年版,第 80 页。

信长进入京都的 1568 年(或至 1603 年)称为“中世纪”,或“封建社会前期”<sup>①</sup>。

从中国历史的角度来看,907 年唐朝的灭亡和 960 年宋朝的建立,对于中日关系和中日文化交流发展的影响并不明显。北宋朝廷的建立影响日本文化进程,主要是在 983 年日本东大寺僧人裔然的来宋巡礼并携《大藏经》等文物归国之后,此后日本僧人断断续续来中国巡礼求法,1083 年戒觉来宋以后,到 1170 年以前,不再见有日僧来华的记载,此后则出现了日僧到宋朝求法巡礼的新高潮。故本书重点是 983 年至 1094 年这一百来年的历史,而不依据相关事件断代。

1092 年,日本客商偷渡契丹,朝议高调处理搭乘宋朝商人船只偷渡辽国的明范。嘉保元年(1094)三月六日,“诸卿定申前帅伊房卿遣明范法师于契丹交易货物之罪科”<sup>②</sup>,就是说,宫廷会议判定前大宰权帅藤原伊房有罪。伊房获罪事件具有代表意义,虽然此事件后至 1170 年之间的中日交流缺乏文字记载,但这约一百年的中日关系是前一百年的延续。

作为本书研究所及的下限 1170 年,不仅是中日关系发展的标志之年,也可以算是一个日本政治、文化等出现转折的标志之年。如果说 894 年中止了遣唐使的派遣标志着日本平安朝廷的闭关,这一年则标志着日本的再次“开国”。因为这一年,日本太政大臣平清盛不仅在自己的福原别庄内招待宋朝商人,并特意邀请后白河法皇(1127—1192)一起召见了宋朝商人。而且在后白河法皇参拜日本的圣地之一严岛时,平清盛特意使用宋朝的商船作为法皇的御船。日本朝野公称,此举乃日本朝廷自“延喜(901—923)以来未曾有事”,即皇家主动出面接见外国商人,以此促进两国贸易和文化的交流,不再是被动应付。平清盛的这一做法被一些自我意识强烈的贵族斥为“天魔之所为”<sup>③</sup>,但平清盛不为所动,他甚至决心更进一步,恢复与南宋王朝之间的国书往来,这标志着中日关系历史新时代的到来(具体内容参见本书第十六章)。此后日本历史进入武家时代,无论是先后控制镰仓幕府的领袖将军源氏和执权北条氏,还是室町幕府的将军足利氏,都积极推动中日关系和中日文化交流的进展,中日文化政治关系也都因此进入一个新的阶段。

之所以界定 894—1170 年这一时段,是因为这一时段的中日关系,既不同于之前隋唐时期政治主导的朝贡体系下的文化经济交流,也不同于之后日

<sup>①</sup> 参见〔日〕远山茂树、佐藤进一编:《日本史研究入门》,北京:三联书店 1959 年版,第 82 页。

<sup>②</sup> 〔日〕黑板胜美编辑:《百炼抄》,载《新订增补国史大系》第十一卷,东京:吉川弘文馆昭和九年再版,第 41、42 页。

<sup>③</sup> 〔日〕九条兼实:《玉叶》(九条家本),载《图书寮丛刊》,东京:日本宫内厅书陵部平成七年(1995)版,第 197 页。

本官方(幕府的领导者)积极支持下的文化贸易关系,这一时段是以民间交流为主、以民促官的一种交流模式。

虽然本书研究所及,时间跨度从 894 年到 1170 年,是一个较长的时段,但依然以北宋王朝统治时期(从 960 年到 1126 年)为核心。对这一时段中日关系的面貌、特征、性质等的研究,尤其是五代到北宋初的中日关系研究,由于资料相对丰富,日本方面远比中国更早关注,因历史观和研究视野的局限性,他们也做了许多有利于日本民族主义的分析和颇为主观的解释,作为中国学者有必要对此加以检证。

## 本书要回答并检证的问题

日本朝廷在 894 年、1170 年前后在内政外交各方面都发生一系列的政治变故,起因何在? 这是本书要解决的核心问题,同时也是为了回答本书断代的理由。简言之,其根本原因在于日本国家政治、经济、文化发展进入转型、转轨之际,内政和外交自然必须做相应的调整。

进一步需要回答的是,894 年、1170 年前后,日本政治和国策的改变有什么样的外部环境? 对于日本来说,影响其内政外交的外部环境主要是中国政治、经济、文化的发展和变化。唐宋帝国建构朝贡体系的挫折和抱负,对中日关系、中日文化经济等相互交流的影响又如何? 这是本书首先要解决的问题。

日本朝廷 894 年停止遣华使节之后,北宋日本两个朝廷间的交流虽然并不畅通,但民间的交流似乎并未受到影响,尤其是经济和文化的往来,其根源何在? 中日关系自唐末以来存在着政府往来和民间交流两条线,彼此关系如何? 这些都是本书紧接着要回答的问题。

894—1170 年的中日关系特点是,政治冷淡、经济文化火热,政治关系虽然一定程度上阻碍了文化、经济的交流,彼此的文化认同、华夷观念也成为阻碍交流的一道坎,但经济和文化的交流并未因此中断,日本贵族对“唐物”的崇拜、对中国文化的仰慕,好像一股强大的潜流,最终冲决日本朝廷的自闭政策。在两千多年的中日关系史中,1603—1871 年的特点与此相近,日本方面可谓是“严出宽进”。

日本政府(朝廷和幕府)固执于锁国方针,原则上禁止日本国民出海外,唯有海外商船(主要是中国商船)可以到日本朝廷指定的口岸进行贸易,但上陆时间、货物的销售等必须受到日本方面的许可和监督,虽然是被动的贸易